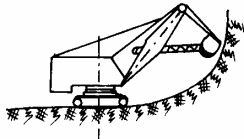
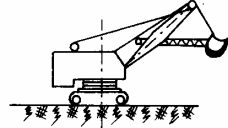
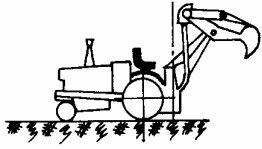
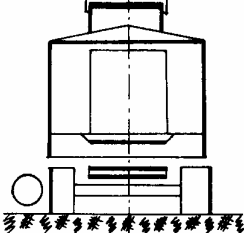
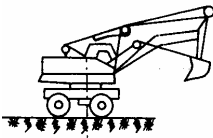
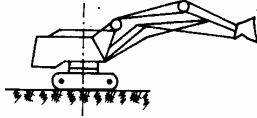
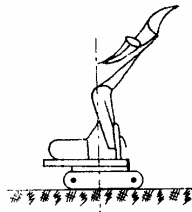
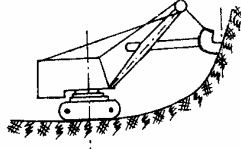
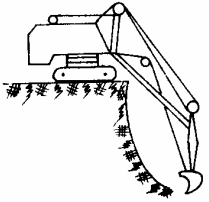


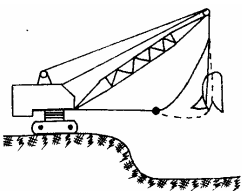
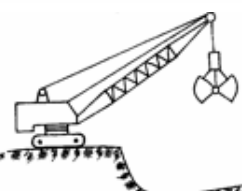

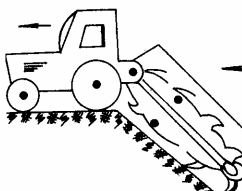
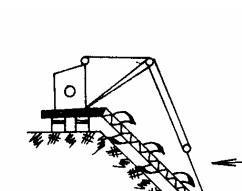
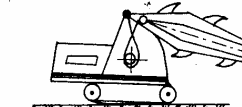
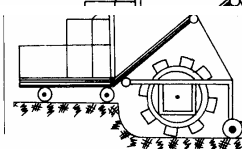
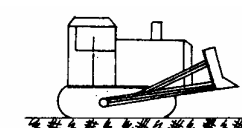
# Máy xây dựng - Máy làm đất - Thuật ngữ và định nghĩa

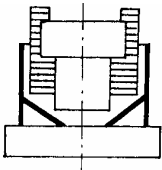
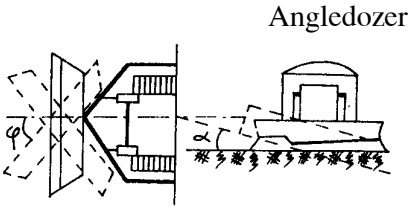
## *Building plants - Earth moving plants - Terminology and definitions*


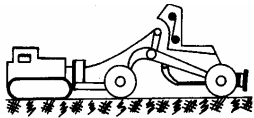
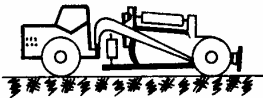
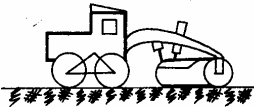
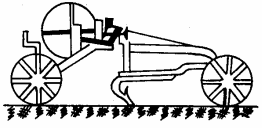
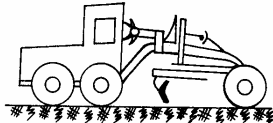
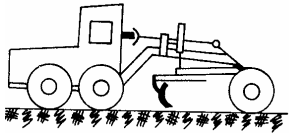
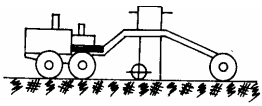

Tiêu chuẩn này qui định thống nhất các thuật ngữ - định nghĩa của máy làm đất và được sử dụng trong các tiêu chuẩn và tài liệu khoa học kỹ thuật thuộc lĩnh vực xây dựng


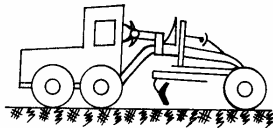
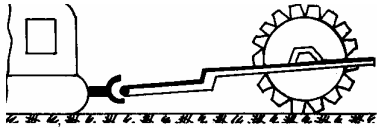
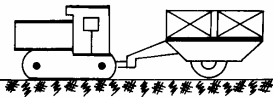
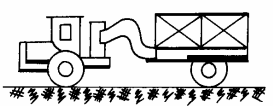
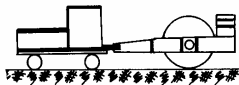
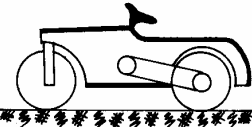
Thuật ngữ	Định nghĩa	Thuật ngữ nước ngoài	Sơ đồ
1	2	3	4
<b>1. Máy đào</b>			
1.1. Máy đào một gầu	Máy đào làm việc theo chu kì, có 1 gầu, dùng để đào, xúc, chuyển và đổ đất (hay vật liệu khác) thành đống hoặc lên các phương tiện vận chuyển	Single - bucket excavator	
1.2. Máy đào một gầu vạn năng	Máy đào một gầu, ngoài công tác đất còn có thể đóng cọc, bóc dỡ, trục lấp... nhờ thay đổi một trong các bộ phận công tác tương ứng	Universal single bucket excavator	
1.3. Máy đào một gầu vạn năng quay toàn vòng	Máy đào một gầu vạn năng, phần quay có thể quay 1 góc không hạn chế theo hai chiều thuận, nghịch	Full- revolving universal excavator	
1.4. Máy đào một gầu vạn năng quay không toàn vòng	Máy đào một gầu vạn năng, phần quay chỉ có thể quay một góc hạn chế	Nonfull- revolving universal excavator	
1.5. Máy đào một gầu vạn năng bánh xích	Máy đào một gầu vạn năng có bộ phận di chuyển là bánh xích	Chain-crawling universal excavator	
1.6. Máy đào một gầu vạn năng bánh hơi	Máy đào một gầu vạn năng có bộ phận di chuyển là bánh hơi	Wheel - moving universal excavator	
1.7. Máy đào một gầu vạn năng 1	Máy đào một gầu vạn năng có 1 động cơ dẫn động cho tất cả các	Single - engine universal	

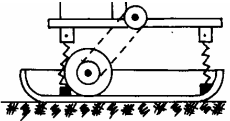
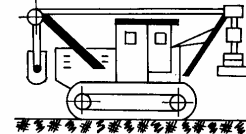
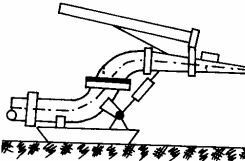
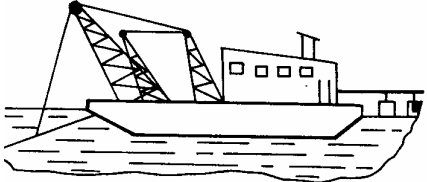
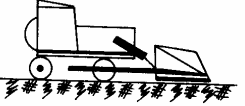
động cơ	cơ cấu	excavator	
1.8. Máy đào một gầu văng năng nhiều động cơ	Máy đào một gầu văng năng nhiều động cơ, mỗi động cơ dẫn động cho 1 cơ cấu hoặc 1 nhóm cơ cấu riêng biệt	Multi - engine universal excavator	
1.9. Máy đào một gầu văng năng truyền động cơ khí	Máy đào một gầu văng năng một động cơ, có hệ thống truyền động cơ khí	Mechanic-al operated excavator	
1.10. Máy đào một gầu văng năng truyền động cơ khí thủy lực	Máy đào một gầu văng năng một động cơ, có hệ thống truyền động cơ khí kết hợp với thủy lực	Hydrau-mechanical operated excavator	
1.11. Máy đào một gầu văng năng truyền động thủy lực	Máy đào một gầu văng năng nhiều động cơ, có hệ thống truyền động thủy lực	Hydraulic operated excavator	
1.12. Máy đào một gầu văng năng truyền động điện	Máy đào một gầu văng năng nhiều động cơ, có hệ thống truyền động điện	Electrically operated excavator	
1.13. Máy đào một gầu văng năng có bộ công tác treo mềm	Máy đào một gầu văng năng dùng cáp treo giữ và dẫn động bộ công tác	Cable universal excavator	
1.14. Máy đào một gầu văng năng có bộ công tác treo cứng (máy đào thủy lực)	Máy đào một gầu văng năng dùng xi lanh thủy lực treo giữ và dẫn động bộ công tác	Hydraulic universal excavator	
1.15. Máy đào gầu thuận	Máy đào lắp gầu ngửa để đào tầng đất cao hơn vị trí máy đứng	Push shovel	
1.16. Máy đào gầu nghịch	Máy đào lắp gầu sấp để đào tầng đất thấp hơn vị trí máy đứng	Back excavator	

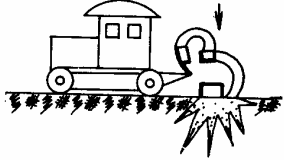
<p>1.17. Máy đào gầu quăng</p>	<p>Máy đào lắp gầu quăng có bán kính đào mở rộng để đào tầng đất thấp hơn vị trí máy đứng</p>	<p>Dragline excavator</p>	
<p>1.18. Máy đào gầu ngoạm</p>	<p>Máy đào lắp gầu ngoạm để đào đất theo hướng thẳng đứng hoặc bóc dỡ vật liệu rời</p>	<p>Clamshell excavator</p>	
<p>1.19. Máy đào nhiều gầu</p>	<p>Máy đào và xả đất liên tục, có nhiều gầu chuyển động theo 1 quỹ đạo khép kín để đào hào, kênh mương...</p>	<p>Multi-bucket excavator</p>	
<p>1.20. Máy đào nhiều gầu đào dọc</p>	<p>Máy đào nhiều gầu có hướng đào trùng với hướng di chuyển của máy</p>	<p>Longitudinal trenching machine</p>	
<p>1.21. Máy đào nhiều gầu đào ngang</p>	<p>Máy đào nhiều gầu có hướng đào vuông góc với hướng di chuyển của máy</p>	<p>Diametrical trenching machine</p>	
<p>1.22. Máy đào nhiều gầu kiểu xích (kéo gầu)</p>	<p>Máy đào nhiều gầu có khung phẳng, trên đó lắp một hệ xích dẫn động gầu</p>	<p>ladder-type trenching machine</p>	
<p>1.23. Máy đào nhiều gầu kiểu rôto</p>	<p>Máy đào nhiều gầu có khung tròn (rôto), trên đó lắp gầu theo chu vi</p>	<p>Wheel-type trenching machine</p>	
<p><b>2. Máy đào - chuyên</b></p>			
<p>2.1. Máy ủi</p>	<p>Máy đào - chuyên đất làm việc theo chu kỳ, có lưỡi ủi lắp trên máy kéo dùng để đào, đẩy, san và chuyển đất với cự li hạn chế (nhỏ hơn 100m)</p>	<p>Bulldozer</p>	

<p>2.2. Máy ủi lưới không quay</p>	<p>Máy ủi có lưới ủi đặt vuông góc với trục dọc của máy cơ sở</p>	
<p>2.3. Máy ủi lưới quay</p>	<p>Máy ủi có lưới ủi đặt những góc nhất định trong mặt phẳng nằm ngang và thẳng đứng</p>	
<p>2.4. Máy ủi thông dụng</p>	<p>Máy ủi được chế tạo để làm việc trong những điều kiện phổ biến</p>	<p>General-duty bulldozer</p>
<p>2.5. Máy ủi chuyên dùng</p>	<p>Máy ủi được chế tạo để thực hiện một công việc nhất định trong một điều kiện nhất định</p>	<p>Suitable bulldozer</p>
<p>2.6. Máy ủi bánh xích</p>	<p>Máy ủi có bộ phận di chuyển là bánh xích</p>	<p>Crawler bulldozer</p>
<p>2.7. Máy ủi bánh hơi</p>	<p>Máy ủi có bộ phận di chuyển là bánh hơi</p>	<p>Wheel bulldozer</p>
<p>2.8. Máy ủi điều khiển bằng cáp</p>	<p>Máy ủi dùng hệ thống ròng rọc - cáp để điều khiển lưới ủi</p>	<p>Cable bulldozer</p>
<p>2.9. Máy ủi điều khiển bằng thủy lực (máy ủi thủy lực)</p>	<p>Máy ủi dùng hệ thống thủy lực để điều khiển lưới ủi</p>	<p>Hydraulic bulldozer</p>
<p>2.10. Máy cạp</p>	<p>Máy đào - chuyển đất, làm việc theo chu kì, có thùng cạp dùng để đào, vận chuyển, đổ và san đất sơ bộ với cự li mở rộng (từ một vài trăm mét đến một vài kilômét)</p>	<p>Scraper</p>
<p>2.11. Máy cạp kéo theo</p>	<p>Máy cạp có thùng cạp do máy kéo kéo theo</p>	<p>Pull-type scraper</p>

2.12. Máy cạp tự hành	Máy cạp tự di chuyển	Autoscraper	
2.13. Máy cạp điều khiển bằng cáp	Máy cạp dùng hệ thống ròng rọc - cáp để điều khiển thùng cạp	Cable scraper	
2.14. Máy cạp điều khiển bằng thủy lực	Máy cạp dùng hệ thống thủy lực để điều khiển thùng cạp	Hydraulic scraper	
2.15. Máy san	Máy gạt - san đất, làm việc theo chu kì, có lưỡi san dùng để san phẳng mặt bằng, tạo hình nền đường, đào rãnh, bạt mái dốc ...	Grader	
2.16. Máy san kéo theo	Máy san do máy kéo kéo theo	Pull-type grader	
2.17. Máy san tự hành	Máy san tự di chuyển	Autograder (Motor-graders)	
2.18. Máy san điều khiển bằng cơ khí	Máy san dùng hệ thống cơ khí để điều khiển lưỡi san	Mechanical drive grader	
2.19. Máy san điều khiển bằng thủy lực	Máy san dùng hệ thống thủy lực để điều khiển lưỡi san	Hydraulic drive grader	
2.20. Máy san Elevator	Máy san có lắp băng tải để san, chuyển và xả đất liên tục	Elevating grader	
<b>3. Máy xúc</b>			
3.1. Máy xúc một gầu	Máy xúc tự hành, làm việc theo chu kì, dùng để bốc xúc đất đá (hoặc vật liệu rời) lên các phương tiện vận chuyển hoặc gom thành đống	Single -bucket loader	
3.2. Máy xúc một gầu bánh xích	Máy xúc một gầu có bộ phận di chuyển là bánh xích	Single -bucket crawler loader	

3.3. Máy xúc một gầu bánh hơi	Máy xúc một gầu có bộ phận di chuyển là bánh hơi	Single -bucket wheeled loader	
3.4. Máy xúc một gầu đổ phía trước	Máy xúc một gầu đổ đất (hoặc vật liệu rời) theo hướng tiến về phía trước	Single -bucket front and loader	
3.5. Máy xúc một gầu đổ lật (máy xúc lật)	Máy xúc một gầu đổ đất (hoặc vật liệu rời) theo hướng tiến về phía sau	Single -bucket back and loader	
<b>4. Máy đầm</b>			
4.1. Máy đầm đất	Máy nén chặt nền đất (hoặc nền đường, áo đường...) nhờ tác dụng của lực tĩnh và lực động	Tamping machine	
4.2. Máy đầm lăn tự hành (lu tự hành)	Máy đầm có bộ công tác là bánh thép trơn, tự di chuyển	Mortor roller	
4.3. Máy đầm vấu (đầm vấu)	Máy đầm có bộ công tác là bánh thép, trên đó lắp các vấu	Sheep-foot roller	
4.4. Máy đầm bánh hơi (đầm bánh hơi)	Máy đầm có bộ công tác là các bánh hơi	Pneumatic-typed roller	
4.5. Máy đầm bánh hơi kéo theo	Máy đầm bánh hơi do máy kéo kéo theo	Tralled prumatity -red roller	
4.6. Máy đầm bánh hơi tự hành	Máy đầm bánh hơi tự di chuyển	Motor roller	
4.7. Máy đầm rung (đầm rung)	Máy đầm có bộ rung lắp trên bộ công tác	Vibrating roller	
4.8. Máy đầm rung kéo theo	Máy đầm rung do máy kéo kéo theo	Vibrating-towel roller (Vibroweb roller)	
4.9. Máy đầm rung tự hành	Máy đầm rung tự di chuyển	Motor vibrating roller	

<p>4.10. Bàn rung</p>	<p>Máy đầm có bộ rung lắp trên bàn thép, có thể tự di chuyển trong quá trình làm việc</p>	<p>Vibroplate</p>	
<p>4.11. Máy đầm rơi</p>	<p>Máy đầm có bộ công tác làm việc theo nguyên lí rơi tự do (tạo lực động)</p>	<p>Tamping plate</p>	
<p><b>5. Máy đào - chuyển bằng sức nước</b></p>			
<p>5.1. Súng phun nước</p>	<p>Thiết bị đào đất chuyên dùng phun dòng nước có áp lực cao để đào phá đất</p>	<p>Monitor</p>	
<p>5.2. Máy bơm bùn</p>	<p>Máy bơm chuyên dùng kiểu li tâm để hút và vận chuyển bùn</p>	<p>Suction dredger</p>	
<p>5.3. Trạm bơm bùn</p>	<p>Trạm bơm chuyên dùng làm việc liên tục, dùng để đào phá đất ở dưới nước và chuyển chúng đến nơi đổ</p>	<p>Dredger pumping station</p>	
<p>5.4. Trạm bơm bùn cố định</p>	<p>Trạm bơm bùn đặt cố định để làm việc ở một vị trí tương đối lâu</p>	<p>Dredger pumping stationary station</p>	
<p>5.5. Trạm bơm bùn di động</p>	<p>Trạm bơm bùn tự di chuyển</p>	<p>Dredger pumping mobile station</p>	
<p>5.6. Tàu hút bùn</p>	<p>Trạm bơm bùn đặt nổi trên mặt nước</p>	<p>Suction-tube dredger</p>	
<p><b>6. Máy làm công việc phụ</b></p>			
<p>6.1. Máy phát bụi cây</p>	<p>Máy để phát bụi cây và cắt cây nhỏ nhờ lưỡi cắt có dạng hình nêm lắp trên máy kéo</p>	<p>Brush saw</p>	

<p>6.2. Máy nhổ gốc cây</p>	<p>Máy để ủi đổ cây, đào nhỏ gốc cây và dọn lọc đá... nhờ thay đổi một trong các bộ công tác lắp trên máy kéo</p>	<p>Grubber</p>	
<p>6.3. Máy xới đất</p>	<p>Máy để cày, phá tơi đất cứng hoặc nền đường cũ nhờ các răng xới lắp trên máy kéo</p>	<p>Ripper</p>	